

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TECNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE MEDIACIÓN DE LOS SEGUROS PRIVADOS DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y SUS ORGANISMOS AUTÓNOMOS, Y DE LA ASISTENCIA TÉCNICA Y ASESORAMIENTO EN MATERIA DE RIESGOS Y SEGUROS.

## INDICE

1.- OBJETO DEL CONTRATO

2.- SUJETOS DEL CONTRATO

3.- CONTENIDO DEL CONTRATO

4.- CLAUSULA DE IGUALDAD



## 1.- OBJETO DEL CONTRATO.

Será objeto de este contrato la prestación a la Diputación Foral de Bizkaia y a sus Organismos Autónomos de los servicios de asesoramiento profesional, gestión y mediación en operaciones de seguro, en cualquiera de sus fases (análisis, diagnóstico, adjudicación y seguimiento), así como la posterior asistencia al tomador, personas aseguradas y personas beneficiarias de las pólizas de seguros suscritas por la Diputación Foral de Bizkaia.

Dichos servicios se prestarán sobre la totalidad de las pólizas de seguro, tanto las vigentes a fecha de adjudicación del presente contrato, como las nuevas pólizas que se suscriban.

Los servicios descritos en el punto anterior se agrupan en los siguientes lotes, referidos a los riesgos que se indican:

### Lote I:

- Riesgos derivados de la Responsabilidad Patrimonial en que pueda incurrir la Diputación Foral de Bizkaia y sus organismos autónomos, ya sea en razón de sus bienes, por su actividad o por cualquier otra circunstancia relevante.
- Riesgos derivados de la responsabilidad de las autoridades y personal al servicio de las Administraciones Públicas.

### Lote II:

- Riesgos patrimoniales, personales y de responsabilidad civil derivados del uso de vehículos a motor de la Diputación Foral de Bizkaia, y sus organismos autónomos.

### Lote III:

- Riesgos personales referidos a Accidentes, Vida e Invalidez del personal al servicio de la Diputación Foral de Bizkaia y sus organismos autónomos.

### Lote IV:

- Riesgos personales referidos a Accidentes de participantes en campañas deportivas, campañas estacionales, etc. organizadas por la Diputación Foral de Bizkaia

### Lote V:

- Riesgos patrimoniales (continente y contenido) de todos los bienes que integran el patrimonio de la Diputación Foral de Bizkaia y sus organismos autónomos.



## 2.- SUJETOS DEL CONTRATO

Podrán presentar ofertas en la licitación objeto del presente contrato los corredores de seguros, es decir, las personas físicas o jurídicas que realicen la actividad mercantil de mediador de seguros privados definida en el artículo 128.1 del Real Decreto Ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urgentes por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español diversas directivas de la UE, que ofrezcan asesoramiento independiente basado en un análisis objetivo y personalizado a quienes demanden la cobertura de los riesgos a los que estén expuestos, en los términos de los artículos 155 y siguientes del citado Real Decreto Ley.

## 3.- CONTENIDO

La parte adjudicataria realizará para la Diputación Foral de Bizkaia, la actividad mercantil de mediación entre la Diputación Foral de Bizkaia, sus organismos autónomos, las personas aseguradas y las personas beneficiarias de una parte, y las entidades aseguradoras con las que la Diputación contrate las pólizas, de otra parte; así como en general, la actividad de asesoramiento en materia de seguros, todo ello en los términos recogidos en el Real Decreto Ley 3/2020, de 4 de febrero.

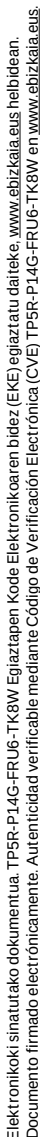
Además, sin perjuicio de las obligaciones previstas en el citado Real-Decreto Ley 3/2020, de 4 de febrero, se considerarán prestaciones esenciales de este contrato, a título enunciativo y no limitativo, las siguientes:

- 1.- Diagnóstico y valoración de las coberturas de aseguramiento actualmente concertadas por la Diputación Foral de Bizkaia y de sus condiciones, asesorando sobre el clausulado de los contratos de seguros que, en su caso, convendría suscribir o, en su caso, modificar.

A tal efecto, la parte adjudicataria elaborará un Plan de Gestión de Riesgos y Seguros. Este Plan se elaborará en el plazo de 4 meses desde la formalización del contrato. No obstante, dicho plazo se podrá prorrogar a petición de la parte contratista, previa justificación al efecto.

- 2.- Asesoramiento técnico para la contratación de pólizas de seguros por parte de la Diputación Foral de Bizkaia, en los términos siguientes:

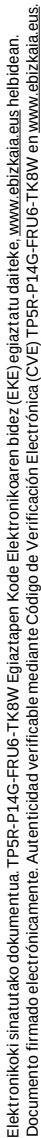
- o Con carácter previo a la convocatoria, elaboración de un informe que aborde los siguientes aspectos:



- 3.- Asesoramiento técnico-jurídico relativo a las distintas pólizas vigentes en cada momento en particular y, en materia de seguros, en general.**

- o Recibir las comunicaciones de los siniestros que se efectúen desde la Diputación Foral de Bizkaia y comunicarlos inmediatamente a la entidad aseguradora.
- o Encargarse de obtener la información necesaria, tanto por parte de los siniestrados y siniestradas como por parte de la entidad aseguradora, informando de las gestiones que realice a la Diputación Foral de Bizkaia.
- o Mantener actualizada la siguiente información: número de referencia del siniestro abierto por la entidad aseguradora, persona encargada de la tramitación de los siniestros, estado de la tramitación y gestiones realizadas, indicación de elaboración o no de informe pericial y perito/s encargado/s de su realización, debiendo proporcionar dicha información a la Diputación cuando así sea requerido.

4



- El estudio, mediación, asesoramiento y, en general, todo aquello que comprende el objeto y contenido del presente contrato, se efectuará en la forma y plazos exigidos por el principio del buen hacer profesional, de forma que, una vez recibido el encargo correspondiente de la persona responsable del contrato, se inicien sin dilación las actuaciones precisas ante las entidades aseguradoras, ofreciendo una pronta respuesta y/o solución a la cuestión planteada o una explicación razonada de la demora en su atención.

La parte contratista, queda obligado a aportar, para la realización de la prestación, el equipo humano que sea preciso para la buena ejecución del contrato.

Igualmente, al objeto de ofrecer un adecuado asesoramiento jurídico deberá disponer en plantilla de un licenciado en derecho, con la misma experiencia indicada en el apartado anterior y que formará parte de dicho equipo.

Las empresas licitadoras, en la elaboración y presentación de sus respectivas propuestas deberán hacer un uso no sexista del lenguaje. Así mismo, la empresa adjudicataria a lo largo de la vigencia del contrato deberá hacer un uso no sexista del lenguaje en cualquier documento definitivo escrito o digital, así como, deberá desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que se genere, todo ello al amparo del artículo 2.3 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.



La empresa adjudicataria en la justificación final de la realización de la prestación objeto del contrato incluirá una memoria sobre el impacto de género en la contratación, con los indicadores y datos desagregados por sexo de las personas usuarias o beneficiarias, o del personal prestador del suministro, que posibiliten evaluar la eficacia de las medidas de igualdad aplicadas.



ERANSKINA: “DATU  
PERTSONALEN  
TRATAMENDUA” (BTA)

DATUAK BABESTEKO ERREGELAMENDU  
OROKORRA (DBEO)

ETA

3/2018 LEGE ORGANIKOA, ABENDUAREN  
5EKOA, DATUEN BABESARI ETA ESKUBIDE  
DIGITALEN BERMEDI BURUZKOA (DBEDBLO)

AHOLKULARITZA JURIDIKO, INFORMAZIOAREN  
SEGURTASUN ETA DATUEN BABESERAKO ATALA.

2022-03-01

ANEXO: “TRATAMIENTO DE  
DATOS PERSONALES” (PPT)

REGLAMENTO GENERAL DE PROTECCIÓN DE  
DATOS (RGPD)

Y

LEY ORGÁNICA 3/2018, DE 5 DE DICIEMBRE,  
DE PROTECCIÓN DE DATOS Y GARANTÍA DE  
DERECHOS DIGITALES (LOPDGDD)

SECCIÓN DE ASESORAMIENTO JURÍDICO,  
SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN Y PROTECCIÓN  
DE DATOS.

01-03-2022



## “Datu pertsonalen tratamendua”

Atxikitako langileak edo pertsona kontratistaren esparru organiko edo funtzionaleko langilea (tratamenduaren eragilea), Agirian ezarritako zerbitzuak emateko, datu pertsonalak tratatu ditzake. Datu pertsonalak atxikitako langile honek bakarrik tratatu ahalko ditu eta kontratatuturiko irismena gauzatzeko xede bakarrarekin.

## “Tratamiento de datos personales”

El personal adscrito o perteneciente al ámbito orgánico o funcional de la *persona contratista* (*persona encargada del tratamiento*), para proporcionar los servicios establecidos en el Pliego, puede tratar datos personales. Los datos personales se tratarán únicamente por este personal adscrito y con el único fin de efectuar el alcance contratado.

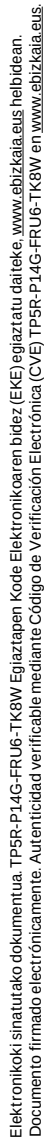
| BFA-REN KONTRATUETAKO DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA<br>2016/679 ERREGELAMENDUA (EB) ETA DATUEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMENARI BURUZKO 3/2018 DBLO<br>INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS EN CONTRATOS DE DFB<br>REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018 |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tratamenduaren arduraduna eta harremanetarako</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Responsable del tratamiento y contacto</b>                                                                                                                                                                                    |
| Finantza, aurrekontu eta ondarearen zuzendaritza nagusia. Edificio Feria. Camino Capuchino de Basurto, 2. 48013 Bilbao<br>Zerbitzu Korporatiboen Zuzendaritza Nagusia. Edificio Ayala. C/Hurtado de Amézaga, 6. 48000 Bilbao.                                                                                                     | Dirección General de Finanzas, Presupuestos y Patrimonio.<br>Edificio Feria. Camino Capuchino de Basurto, 2. 48013 Bilbao<br>Dirección General de Servicios Corporativos. Edificio Ayala. C/Hurtado de Amézaga, 6. 48000 Bilbao. |
| <b>Tratamenduaren eragilea</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Persona encargada del tratamiento</b>                                                                                                                                                                                         |
| <i>Pertsona kontratista</i> izango da.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Se corresponderá con la <i>persona contratista</i> .                                                                                                                                                                             |
| <b>Datuen babeserako delegatua</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Persona delegada de Protección de Datos</b>                                                                                                                                                                                   |
| Aholkularitza Juridiko, Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atala<br><br>Kale nagusia, 25 – 48009 Bilbo                                                                                                                                                                                                               | Jefatura de la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos<br><br>Gran Vía, 25 – 48009 Bilbao                                                                                           |



| Pertsona interesdunaren eskubideak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Derechos de la persona interesada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Interesatuak/eraginpekoak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, baita horiek tratatzeko mugak jartzeko edo horren aurka agertzeko ere, eta horretarako, <u>Aholkularitza Juridiko, Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atalari</u> zuzendutako idatzia aurkeztu beharko du hemen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bizkaiko Foru Aldundiaren erregistro nagusia (Laguntza, Herritarren erregistro eta arreta bulegoa: Diputazio kalea, 7 – 48008 Bilbo)</li><li>• Bizkaiko Foru Aldundiaren Herritarrentzako Arretarako Eskualde Bulegoak</li><li>• Bizkaiko Foru Aldundiko sailen erregistro orokorrak</li><li>• 39/2015 Legean aurreikusitako lekuetan</li></ul> <p>Interesatuak era berean eskubidea du dagokion Kontrol Agintaritzan (Datuak Babesteko Euskal Bulegoan) erreklamazioak egiteko.</p> | <p>La persona interesada podrá acceder a sus datos, solicitar su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento, y oponerse a este presentando un escrito dirigido a la <u>Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos</u> en:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Registro Central de la Diputación Foral de Bizkaia (Oficina de Registro y Atención Ciudadana Laguntza: C/ Diputación, 7- 48008 Bilbao)</li><li>• Oficinas Comarcales de Atención Ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia</li><li>• Registros Generales Departamentales de la Diputación Foral de Bizkaia</li><li>• Lugares previstos en la Ley 39/2015</li></ul> <p>La persona interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Agencia Vasca de Protección de Datos).</p> |
| Tratamenduaren helburua                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Finalidad del tratamiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Bizkaiko Foru Aldundiak eta haren erakunde autonomoek sinatutako aseguru-polizen bitartekaritzarako, laguntza teknikorako eta aholkularitzarako beharrezkoak diren izen-abizenak, NAN, helbideak, telefonoak eta bestelako datu pertsonalak kudeatzea, arrisku desberdinak estaltzeko: erantzukizun zibil orokorra/ondarezkora, ibilgailu motordunak, bizitza eta istripuak, eta kalte materialak.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Gestión de nombres, apellidos, DNI, direcciones, teléfonos y otros datos personales, incluidos de carácter especial, que resulten necesarios para la mediación, asistencia técnica y asesoramiento de las distintas pólizas de seguros que tiene suscritas la Diputación Foral de Bizkaia y sus Organismos Autónomos, para la cobertura de los distintos riesgos a los que está expuesta: responsabilidad civil general/patrimonial, vehículos a motor, vida y accidentes, y daños materiales.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



| Datuen tratamenduaren jarduerak                                       |   | Actividades del tratamiento de datos                                          |   |
|-----------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------|---|
| Datu pertsonalen tratamenduak honako hauek barne hartuko ditu:        |   | El tratamiento de los datos personales comprenderá:                           |   |
| Datuak atzematea                                                      | X | Captura de datos                                                              | X |
| Datuak grabatzea                                                      | X | Grabación de datos                                                            | X |
| Datuak egituratzea                                                    | X | Estructuración de datos                                                       | X |
| Datuak aldatzea                                                       | X | Modificación de datos                                                         | X |
| Interesdunekin harremanetan jartzea                                   | X | Puesta en contacto con personas interesadas                                   | X |
| Datuak biltegitratzea                                                 | X | Almacenamiento de datos                                                       | X |
| Datuak ateratzea (berreskuratzea)                                     | X | Extracción de datos (recuperación)                                            | X |
| Datuak kontsultatzea                                                  | X | Consulta de datos                                                             | X |
| Datuak lagatzea / zabaltzea                                           |   | Cesión / difusión de datos                                                    |   |
| Datuak interkonektatzea (gurutzatzea)                                 |   | Interconexión (cruce) de datos                                                |   |
| Datuak erkatzea (egiaztatzea)                                         | x | Cotejo (comprobación) de datos                                                | x |
| Datuak suntsitzea                                                     | x | Destrucción de datos                                                          | x |
| Tratamenduaren eragilearen informazio-sistemetan datuak kontserbatzea |   | Conservación de datos en sistemas de información del encargado de tratamiento |   |
| Datuen aldi baterako kopiak egitea                                    | x | Copias temporales de datos                                                    | x |
| Datuen segurtasun-kopiak egitea, datuen berreskuratzea                | x | Copias de seguridad de los datos, recuperación de datos                       | x |
| Beste batzuk (zehaztu)                                                |   | Otros (especificar)                                                           |   |



Elektronikoki sinatutako dokumentua. TP5R-P14G-FRU8W Egiaztapen Kode Elektronikaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke. [www.ebizkaia.eus](http://www.ebizkaia.eus) helbidean. Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) TP5R-P14G-FRU8W en [www.ebizkaia.eus](http://www.ebizkaia.eus)



| BESTE DATU MOTA BATZUK                                                                                                                                 |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Prestakuntza-datuak (titulu akademikoak, diplomak, besteak beste)                                                                                      | x |
| Lanbide-esperientzia -edo -historia                                                                                                                    | x |
| Lanbidea                                                                                                                                               | x |
| Lanpostua edo lanbide-kategoria                                                                                                                        | x |
| Lizentziak edo baimenak                                                                                                                                | x |
| Elkarte, klub edo bestelakoetan kide izatea                                                                                                            |   |
| Jabetza edo ondasunak                                                                                                                                  |   |
| Ekonomikoak, finantzarioak edo aseguruak (banku-datuak, kontu korrantea, txartel-zenbakia, zergei, soldatei, subsidioei buruzko datuak, besteak beste) | x |
| Informazio komertzialerako datuak (jarduerak, negozioak, besteak beste)                                                                                | x |
| Transakzioei buruzko datuak (interesdunak eskainitako ondasun edo zerbitzuak, interesdunak jasotako ondasun edo zerbitzuak, besteak beste)             |   |
| Administrazioko arau-hausteei buruzko datuak                                                                                                           |   |
| Zigor arau-hausteei buruzko datuak                                                                                                                     |   |
| Beste batzuk (zehaztu)                                                                                                                                 |   |
| DATUEN KATEGORIA BEREZIAK (DBEOren 9. art)                                                                                                             |   |
| Etnia- edo arraza-jatorria                                                                                                                             |   |
| Iritzi politikoak                                                                                                                                      |   |
| Sinesmen erlijioso edo filosofikoak                                                                                                                    |   |
| Sindikatu-afiliazioa                                                                                                                                   |   |
| Datu genetikoak                                                                                                                                        |   |
| Pertsona fisiko bat adiera bakarrean                                                                                                                   |   |

| OTRO TIPO DE DATOS                                                                                                                                   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Datos de formación (Títulos, Académicos, diplomas, entre otros)                                                                                      | x |
| Experiencia o Historial profesional                                                                                                                  | x |
| Profesión                                                                                                                                            | x |
| Puesto de trabajo o categoría profesional                                                                                                            | x |
| Licencias, permisos o autorizaciones                                                                                                                 | x |
| Pertenencia a Asociaciones, Clubes, entre otros                                                                                                      |   |
| Propiedad o posesiones                                                                                                                               |   |
| Económicos, Financieros y de Seguros (Datos Bancarios, Cuenta Corriente, Número de Tarjeta, Datos sobre Tributos, Sueldos, Subsidios, entre otros)   | x |
| Datos de información comercial (Actividades, Negocios, entre otros)                                                                                  | x |
| Datos de transacciones (Bienes o servicios ofertados por la persona interesada, bienes o servicios recibidos por la persona interesada, entre otros) |   |
| Datos sobre infracciones administrativas                                                                                                             |   |
| Datos sobre infracciones penales                                                                                                                     |   |
| Otros ( <i>especificar</i> )                                                                                                                         |   |
| CATEGORÍAS ESPECIALES DE DATOS (art. 9 RGPD)                                                                                                         |   |
| Origen étnico o racial                                                                                                                               |   |
| Opiniones políticas                                                                                                                                  |   |
| Convicciones religiosas o filosóficas                                                                                                                |   |
| Afiliación sindical                                                                                                                                  |   |
| Datos genéticos                                                                                                                                      |   |
| Datos biométricos dirigidos a identificar de manera unívoca a una                                                                                    |   |



|                                                |   |
|------------------------------------------------|---|
| identifikatzera bideratutako datu biometrikoak |   |
| Osasunari buruzko datuak                       | x |
| Sexu-bizitzari edo sexu-joerei buruzko datuak  |   |

|                                                             |   |
|-------------------------------------------------------------|---|
| persona física                                              |   |
| Datos relativos a la salud                                  | x |
| Datos relativos a la vida sexual o las orientación sexuales |   |

#### Pertsona interesdunen kategorien deskribapena

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| Herritarrak                             |   |
| Adingabeak (14 urte, DBEDBLOren 7. art) | x |
| 65 urtetik gorako pertsonak             | x |
| Egoiliarak                              |   |
| Bezeroak                                |   |
| Hornitzaileak                           |   |
| Atxikitako pertsonak edo kideak         |   |
| Jabeak edo errentariak                  | x |
| Ikasleak                                | x |
| Legezko ordezkariak                     | x |
| Harremanetarako pertsonak               | x |
| Eskatzaileak                            | x |
| Onuradunak                              | x |
| Langileak                               |   |
| Enplegu-eskatzaileak                    |   |
| Kargu publikoa duten pertsonak          |   |

#### Descripción de las categorías de personas interesadas

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Ciudadanía                            |   |
| Menores (14 años, art 7 LOPDGDD)      | x |
| Personas mayores de 65 años           | x |
| Personas Residentes                   |   |
| Personas Clientes                     |   |
| Personas Proveedoras                  |   |
| Personas Asociadas o Miembros         |   |
| Personas Propietarias o Arrendatarias | x |
| Personas Estudiantes                  | x |
| Personas Representantes Legales       | x |
| Personas de Contacto                  | x |
| Personas Solicitantes                 | x |
| Personas Beneficiarias                | x |
| Personas Trabajadoras                 |   |
| Personas Demandantes de Empleo        |   |
| Personas con Cargos Públicos          |   |

Datuen jatorria

Origen de los datos



Trataturiko datu pertsonalak hemendik datoz:

|                                                           |   |
|-----------------------------------------------------------|---|
| Interesdunak edo beren ordezkariak                        | x |
| Administrazio publikoak<br>(Zehaztu):                     | x |
| Erregistro publikoak<br>(Zehaztu):                        |   |
| Sektore publikoko beste erakunde batzuk<br>(Zehaztu): GUF | X |
| Beste batzuk<br>(Zehaztu):                                |   |

Los datos personales tratados proceden de:

|                                                           |   |
|-----------------------------------------------------------|---|
| Propias personas interesadas o su representante           | x |
| Administraciones Públicas<br>(Especificar):               | x |
| Registros Públicos<br>(Especificar):                      |   |
| Otras entidades del Sector Público<br>(Especificar): IFAS | x |
| Otras<br>(Especificar):                                   |   |

#### Datuen hartzaileak

Ez da datu pertsonalak lagatzeko aukera aurreikusten.

#### Personas destinatarias de los datos

No se contempla la posibilidad de cesión de datos personales.

#### Datuak kontserbatzeko epea

Kontratuaren egikaritzea betetzeko beharrezkoa den denboran zehar kontserbatuko da, bere bermepean zehar hedatu eta legeko edo kontratuzko betebeharrak bete.

#### Plazo de conservación de los datos

Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la ejecución del contrato, extensión durante su plazo de garantía y posterior cumplimiento de obligaciones legales y contractuales.

#### Datuen tratamendua amaitzean datuak eskuragarri jartzea

Tratamendua amaitzen denean, *pertsona kontratistak* honako hauek egin beharko ditu:

A) *Tratamenduaren arduradunari* (edo horrek beren beregi idatziz izendaturiko pertsonari) datu pertsonalak itzultzea, bai eta, bidezkoa izan ezker, datuak gordetzeko erabilitako euskarriak ere, behin prestazioa beteta. Itzulketak berarekin ekarri behar du *pertsona kontratistak* erabilitako ekipo informatikoan dauden datu guztien ezabaketa osoa. Edozelan ere, *pertsona kontratistak* kopia bat gorde dezake, behar bezala blokeatutako datuekin, prestazioaren betearazpenetik erantzukizunak sortu daitezkeen bitartean.

#### Disposición de los datos al terminar el tratamiento de datos

Una vez finalice el tratamiento, la *persona contratista* debe:

A) Devolver a la *persona responsable del tratamiento* (o a la persona designada por esta de manera expresa por escrito), los datos personales y, si procede, los soportes donde consten, una vez cumplida la prestación. La devolución debe comportar el borrado total de los datos existentes en los equipos informáticos utilizados por la *persona contratista*. No obstante, la *persona contratista* puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados, mientras puedan derivarse responsabilidades de la ejecución de la prestación.

#### Segurtasun neurri tekniko eta antolakuntza-

#### Descripción general de las medidas técnicas y



| neurrien deskribapen orokorra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | organizativas de seguridad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Informazio-sistemen kategorizazioa eta segurtasun-neurrien ezarpena, Segurtasunerako Eskema Nazionala Administrazio Elektronikoaren eremuan arautzen duen 3/2010 Errege Dekretuaren arabera.</p> <p>Segurtasun-neurri teknikoek eta antolamendukoek segurtasun-maila egokia bermatu nahi dute, kontuan hartuta tratamenduaren izaera, irismena, testuingurua eta helburua, bai eta pertsona fisikoen eskubide eta askatasunetarako arriskuak ere. Neurri posibleen adibideak:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Datu pertsonalak pseudonimizatzeko eta zifratzeko neurriak.</li><li>• Tratamendu-sistemen eta -zerbitzuen konfidentzialtasuna, osotasuna, erabilgarritasuna eta erresilientzia iraunkorra bermatzeko neurriak.</li><li>• Gorabehera fisiko edo teknikoren bat gertatuz gero, datu pertsonalen eskuragarritasuna eta sarbidea azkar lehengoratzeko neurriak.</li><li>• Tratamenduaren segurtasuna bermatzeko neurri teknikoek eta antolakuntzako eraginkortasuna egiaztatzeko, ebaluatzeko eta baloratzeko prozesu erregularrak.</li><li>• Erabiltzailea identifikatzeko eta baimentzeko neurriak.</li><li>• Transmisioan datuak babesteko neurriak.</li><li>• Biltegiatzean datuak babesteko neurriak.</li><li>• Datu pertsonalak tratatzen diren lekuen segurtasun fisikoa bermatzeko neurriak.</li><li>• Gorabeheren erregistroa bermatzeko neurriak.</li><li>• Sistemaren konfigurazioa bermatzeko neurriak, bereziki berez lehenetsitako konfigurazioa.</li></ul> | <p>Categorización de sistemas de información y aplicación de medidas de seguridad de acuerdo al Real Decreto 3/2010, del Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica.</p> <p>Las medidas de seguridad técnicas y organizativas persiguen garantizar un nivel adecuado de seguridad, teniendo en cuenta la naturaleza, el alcance, el contexto y la finalidad del tratamiento, así como los riesgos para los derechos y libertades de las personas físicas. Ejemplos de medidas posibles:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Medidas de seudonimización y cifrado de los datos personales.</li><li>• Medidas para garantizar la confidencialidad, integridad, disponibilidad y resiliencia permanentes de los sistemas y servicios de tratamiento.</li><li>• Medidas para restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida en caso de incidente físico o técnico.</li><li>• Procesos de verificación, evaluación y valoración regulares de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas para garantizar la seguridad del tratamiento.</li><li>• Medidas para la identificación y autorización del usuario.</li><li>• Medidas para la protección de los datos durante la transmisión.</li><li>• Medidas para la protección de los datos durante el almacenamiento.</li><li>• Medidas para garantizar la seguridad física de los lugares en los que se tratan los datos personales.</li><li>• Medidas para garantizar el registro de incidentes.</li><li>• Medidas para garantizar la configuración del sistema, en especial la configuración por defecto.</li></ul> |



- Informatikaren gobernanzarako eta kudeaketarako neurriak eta barneko segurtasun informatikoa.
- Prozesuak eta produktuak ziurtatzeko/bermatzeko neurriak.
- Datuen minimizazioa bermatzeko neurriak.
- Datuen kalitatea bermatzeko neurriak.
- Datuen atxikipen mugatua bermatzeko neurriak.
- Erantzukizun proaktiboa bermatzeko neurriak.
- Datuen eramangarritasuna ahalbidetzeko eta datuak ezabatzea bermatzeko neurriak.
- Medidas de gobernanza y gestión de la informática y la seguridad informática internas
- Medidas para la certificación/garantía de procesos y productos.
- Medidas para garantizar la minimización de datos.
- Medidas para garantizar la calidad de los datos.
- Medidas para garantizar una retención limitada de los datos.
- Medidas para garantizar la responsabilidad proactiva.
- Medidas para permitir la portabilidad de los datos y garantizar la supresión.

Sin./Fdo.: AITZIBER SANCHEZ CASIMIRO - 2022-04-13  
Ord./Sus.: M<sup>a</sup> SOCORRO MONTERO LOZANO  
OGASUNEKO ONDARE ZERBITZUKO BURUA  
JEFE/A SERVICIO DE PATRIMONIO DE HACIENDA